

? f]h]_`Ua `: 7? .`@Ub [Y`K UfhYnY]hYb`i bX
`YYfY`GhÀbXY`VY]a`GhUX]cbZYgh

8Yf': 7?`fYU[]Yfh`Ui Z`a Ugg] Y`?f]h]_`Ua`GhUX]cbZYgh.`@Ub[Y
K UfhYnY]hYb`i bX`JYfgcf[i b[gYb[d`ÀggY`gcf[hYb`ZØf`I ba i h
VY]': Ubg"

8 Ug`GhUX]cbZYgh`XYg`%"': 7`? U]gYfg`Ui hYfb` \ Uh`b]W`h`bi f
XYb`: i » VU`VY[Y]ghYhYb`]b`XYf`F Y[]cb`Y]bYb`9]bV`]W`_]b
XUg`J YfY]bg`YVYb`[Y[YVYbž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY`K Y`Y`Ub
? f]h]_Yb`]b`XYb`gcn]U`Yb`A YX]Yb`Ui g[Y`Ògh" 8 Ug': Yghž`XUg
U`g`GU]gcbYfØZZbi b[` [YXUW`h`k Ufž`gU`g]W`nU`fY]W`Yb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`[Y[YbØVYf"

? f]h]_`Ub`XYb`5V`Ài ZYb`k À\ fYbX`XYg
GhUX]cbZYghg

8]Y': Y]Yf`]W`_Y]hYb`Ua`GUa`ghU[ž`k Y`W`Y`X]Y`bYi Y`GU]gcb
Y]b`Y]hYb`gc`hYbž`k i fXYb`j cb`Ub[Yb`K UfhYnY]hYb`Ub`XYb
9]b[Àb[Yb`i bX`XYf`5i hc[fUa`a`ghi bXY`VY[`Y]hYh" J]Y`Y': Ubg
a i gghYb`Ui W`Z`YghghY`Ybž`XUgg`_i fn`j cf`Gd]Y`VY[]bb`_Y]bY
GdY]gYb`i bX`; Yhf`Àb`_Y`a`Y`f`j YfZØ[VUf`k UfYbž`k Ug`X]Y`Gh]a`a`i b[
XYg`9fY][b]ggYg`hfØVhY" `b`gcn]U`Yb`A YX]Yb`Ài » YfhYb`nU`fY]W`Y
6Ygi W`Yf`]\fY`9bhh`Ài gW`i b[`ØVYf`X]Y`C f[Ub]gUh]cb`XYg': Ygh]j U`g"

F YU_h]cbYb`XYg`%"': 7`? U]gYfg`Ui hYfb

5b[Yg]W`hg`XYf`_f]h]gW`Yb`F ØW`_a`Y`Xi b[Yb` \ Uh`XYf`%"': 7
? U]gYfg`Ui hYfb`g]W`XUni`Yb`hgW`]YXYbž`GhY`i b[`ni`VYn]Y`Yb" 8Yf
J YfY]b`nY][h`J Yfgh`Àb`Xb]g`ZØf`X]Y`I bni Zf]YXYb`Y]h`XYf': Ubg`i bX
_ØbX][hY`Ubž`X]Y`cf[Ub]gUhcf]gW`Yb`5V`Ài ZY`ZØf`ni`_ØbZh][Y
9fY][b]ggY`ni`ØVYfd`fØZYb`i bX`ni`j YfVYggYfb" 8]Yg`nY][hž`k]Y

k]W\h]['Yg'XYa 'J YfY]b ']ghž'X]Y 'J YfV]bXi b ['ni 'gY]bYb '5b\Åb [Yfb
ni 'dZY [Yb 'i bX 'Ui ZXYfYb '5b 'Y] [Yb 'Y]bni [Y\Yb "

8]Y '6YXYi hi b ['XYg 'GhUX]c bZYghg 'ZØf 'X]Y
; Ya Y]bgW\ UZh

8 Ug 'GhUX]cbZYgh[Y\h'ØVYf'X]Y 'gdcfh]W\Yb '5gdY_hY '\]bUi g'i bX ']gh
Y]b 'k]W\h][Yf '6YghUbXhY] 'XYg'gc n]U'Yb '@YVYbg ']b '? U]gYfg'Ui hYfb "
9g'V]YhYh'Y]bY 'D'UhhZcfa 'ZØf'X]Y': Ubgž'\fYb 'J YfY]b '\Ui hbU\ 'ni
Yf'YVYbž'g]W\ 'Ui gni hUi gW\Yb 'i bX [Ya Y]bgW\ UZh]W\ 'ni 'ZY]Yfb "
Gc`W\Y 'J YfUbghU'hi b [Yb 'g]bX 'YbhgW\Y]XYbXž'i a 'XYb
Ni gUa a Yb\U'hi bhYf'XYb': Ubg'ni 'ghÅf_Yb 'i bX 'Ghc`n'Ui Z'X]Y
'c_U'Y' ðYbh]hÅh'ni 'ZØfXYfb "

F ØW_V`]W_ 'Ui Z'X]Y 'Ui » Yf [Yk Ø\ b `]W\Y
J YfY]bg [YgW\]W\ hY

8 Yf'%"': 7 '? U]gYfg'Ui hYfb '\Uh'Y]bY 'fY]W\Y 'Gdcfh [YgW\]W\ hYž'X]Y
j cb '< Ø\Yb 'i bX 'H]YZYb ' [YdfÅ [h']gh" 'C V 'U'g'Dc_U'g]Y [Yf'cXYf']b
nY\ bhYb ' ð\ fYb 'XYf' A Y]ghYfgW\ UZhž'XYf' J YfY]b '\Uh'; YbYfUh]cbYb
j cb ': Ubg'VY ['Y]hYh" '8]Y 'fY []cbU'Y 'J YfUb_Yfi b ['i bX 'X]Y
'@Y]XYbgW\ UZhž'X]Y 'X]Y 'i bhYfghØhYf'ZØf '\f'HYUa 'Ya dZ]bXYbž'g]bX
i b [YVfcW\Yb " '8]Y 'U_hi Y''Yb 'GW\k]Yf [[_Y]hYb 'k Å\ fYbX 'XYg
GhUX]cbZYghg'k YfZYb 'YXcW\ 'Y]b '@]W\h'Ui Z'X]Y 'Bchk YbX] [_Y]hž'X]Y
: Ub!9fZU\fi b [Yb '_cbh]bi]Yf']W\ 'ni 'cdh]a]YfYb "

: Un]h. '9]b '5i Zfi Z'ni f 'J YfVYggYfi b [

ð 'Y]bYf'K Y'hž']b 'XYf'GW\ bY'' [_Y]h'i bX '9ZZ]n]Ybn'Yfk UfhYh'k YfXYbž
]gh'Yg'k]W\h][ž'XUgg'Ui W\ 'VY] 'J YfY]bgZYghYb 'XYf'fY]Vi b [g'cgY
5V`Ui Z [Yk Å\ f'Y]ghYh']gh" '8]Y 'dcg]h]j Yb '5gdY_hY 'XYg'GhUX]cbZYghg
gc`hYb 'b]W\ h'Xi fW\ 'cf [Ub]gUhc f]gW\Y 'A Åb [Y'ØVYfgW\ UhYh
k YfXYb " '8 Yf': 7? '\Uh'Y]ba U'a Y\ f'X]Y '7\UbW\ž'Ui g'X]YgYf
G]hi Uh]cb'ni 'YfbYb 'i bX 'XUg'9f'YVb]g'ZØf'gY]bY': Ubg'ni '_i bZhgZÅ\]
ni ' [YghU'hYb " '9]b 'a ch]j]YfhYf': Ub_fY]g']gh'XUg '< YfnghØW_ 'Y]bYg
'YXYb 'J YfY]bgž'i bX 'XYg\U'V']gh'Yg'j cb '6YXYi hi b [ž'XYfYb
A Y]bi b [Yb 'i bX '9fZU\fi b [Yb 'ghYhg']b 'X]Y '9bhgW\Y]Xi b [Yb 'ni

]bhY [f]YfYb"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb `G]Y `i bg `Ui Z. `b!U["XY